

Welcome to Kindergarten!

Bienvenido a Kindergarten!



September 2020/Septiembre de 2020

Columbus Elementary School /Escuela Primaria Columbus New Rochelle, New York /New Rochelle, Nueva York. We will use google translate to translate into Spanish./ Usaremos el traductor de Google para traducir al español.

Dear Children and Families/Queridos niños y familias,

Welcome to Kindergarten at Columbus Elementary School! We are looking forward to an exciting year together. We know this was not the sort of entry you were expecting or that you were hoping for for your kindergartner this year, nor was this the sort of entry we were hoping for as well. We also know that the early years are a time for children to deepen and broaden their ideas about their world through concrete first hand experiences. These experiences will form the basis from which children are able to gain symbolic knowledge and express their ideas through drawing, painting, verbal and written descriptions. Kindergarten is a time where the emphasis is on learning through doing; children are active in work, play, song and movement. It is our goal that children and families come to know and love the kindergarten world and the wider world around them. Even though we are starting remotely, we will work to have the children experience all of those things, but we will have to partner closely together. / ***iBienvenidos al kindergarten en la escuela primaria Columbus! Esperamos tener un año emocionante juntos. Sabemos que este no era el tipo de entrada que esperaba o que esperaba para su hijo de kindergarten este año, ni era el tipo de entrada que yo también esperaba. También sabemos que los primeros años son un momento para que los niños profundicen y amplíen sus ideas sobre su mundo a través de experiencias concretas de primera mano. Estas experiencias formarán la base a partir de la cual los niños podrán adquirir conocimientos simbólicos y expresar sus ideas a través del dibujo, la pintura y descripciones verbales y escritas. El jardín de infancia es una época en la que se hace hincapié en aprender haciendo; los niños son activos en el trabajo, el juego, el canto y el movimiento. Nuestro objetivo es que los niños y las familias conozcan y amen el mundo del jardín de infancia y el mundo que los rodea. Aunque estamos comenzando de forma remota, trabajaremos para que los niños experimenten todas esas cosas, pero tendremos que colaborar estrechamente.***

This coming week, your child will meet their Columbus Kindergarten teachers. Since the pandemic made it impossible for us to be face to face with children so that we could check in with what they know and what they may need extra support with, we will have to do that remotely. That means that the teacher that is checking in with your child may not be the teacher who will be their kindergarten teacher. Once we have finished assessing the children, we will then be able to place them into their kindergarten classes! ***/La semana que viene su hijo conocerá a sus maestros de kindergarten de Columbus. Dado que la pandemia hizo que no pudiéramos estar cara a cara con los niños para poder verificar lo que saben y con qué pueden necesitar apoyo adicional, tendremos que hacerlo de forma remota. Eso significa que el maestro que se está comunicando con su hijo puede no ser el maestro que será su maestro de jardín de infantes. Una vez que hayamos terminado de evaluar a los niños, podremos colocarlos en sus clases de jardín de infantes!***







As the first teacher of your child, we know that you have done so much to help them grow and get ready for much of the work of kindergarten. We know that you have talked to them and sang to them, pointed out colors on flowers, cars, in books, shown them shapes in the house, in the larger world, allowed them to get messy, supported them as young scientists by showing them the leaves turning colors and things that are hot and cold. You have pulled them close as you read to them. This is so wonderful! We are so grateful for all this teaching you have done! We ask that you continue this work. Here are some of the things you can continue to work on, as this will be a big part of our work in the beginning of kindergarten. ***/Como primer maestro de su hijo, sabemos que ha hecho mucho para ayudarlo a crecer y prepararse para gran parte del trabajo del jardín de infancia. Sabemos que les ha hablado y les ha cantado, les ha señalado colores en flores, coches, libros, les ha mostrado formas en la casa, en el mundo más amplio. Les permitió ensuciarse, los apoyó como jóvenes científicos mostrándoles las hojas que cambian de color y cosas que son calientes y frías. Los has acercado, mientras les lees. ¡Esto es tan maravilloso! ¡Estamos muy agradecidos por toda esta enseñanza que ha realizado! Le pedimos que continúe con este trabajo. Estas son algunas de las cosas en las que puede continuar trabajando, ya que será una gran parte de nuestro trabajo al comienzo del jardín de infantes.***

- Read and look at books everyday!!!! Point out to your child the front of the book and the back of the book. Tell them that the pictures show what is happening. Then show them the words, and tell them that the words are what we read so we can get more information about the story. ***Leer y mirar libros todos los días !!!! Señale a su hijo el frente del libro, la parte posterior del libro. Dígales que las imágenes muestran lo que está sucediendo. Luego muéstreles las palabras y dígales que las palabras son lo que leemos para que podamos obtener más información sobre la historia.***

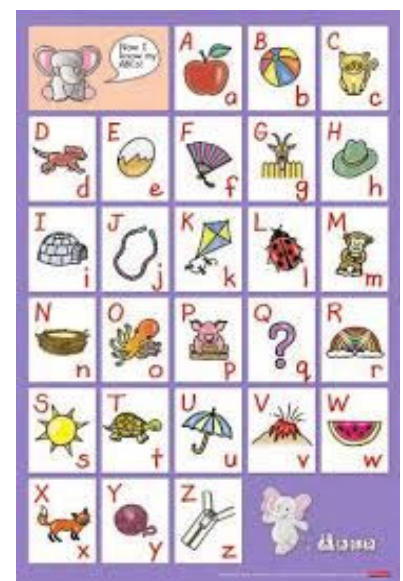
- Count to 10 on your fingers everyday! Challenge: can you count backwards from 10 like a rocket ship about to blast off? ¡Cuenta hasta 10 en sus dedos todos los días! Challenge: ¿puedes contar hacia atrás desde el 10 como un cohete a punto de despegar?

- Support them in counting 20 things that are in the house. / *Ayúdelos a contar 20 cosas que hay en la casa.*

- Go on a shape hunt with your child. Can they find squares, triangles, circles, rectangles? / *Realice una búsqueda de formas con su hijo. ¿Pueden encontrar cuadrados, triángulos, círculos, rectángulos?*

Shape Words	
circle	
square	
triangle	
rectangle	
diamond	
heart	

- Have your child write their name every day. Encourage your child to write letters of the names of the people in their family. Use the letters on the alphabet chart to help you write your name. Ask them to tell you the name of each letter in their name. / *Haga que escriban su nombre todos los días. Anime a su hijo a escribir letras con los nombres de las personas de su familia. Use las letras en la tabla del alfabeto para ayudarlo a escribir su nombre. Pídales que le digan el nombre de cada letra de su nombre.*



We can only imagine that you have so many questions about the way that this will work for kindergarteners. We will make sure that you have all the information you need and we will also make sure you have a clear picture of what your role will be during this time. As teachers, we work hard to learn as much about your child and since you have been their first teacher we know how much information you have. Even if we were starting the school year in a normal fashion, we would speak so many times about the importance of partnering and working together. We can't wait to hear all you know about your child as a learner! / ***Solo podemos imaginar que tiene muchas preguntas sobre la forma en que esto funcionará para los niños de kindergarten. Nos aseguraremos de que tenga toda la información que necesita y también nos aseguraremos de que tenga una idea clara de cuál será su función durante este tiempo. Como maestros, trabajamos arduamente para aprender tanto sobre su hijo y, dado que usted fue su primer maestro, sabemos cuánta información tiene. Incluso si estuviéramos comenzando el año escolar de manera normal, diríamos muchas veces sobre la importancia de asociarse y trabajar juntos. ¡Estamos ansiosos por escuchar todo lo que sabe sobre su hijo como aprendiz!***

Love/amor,
Kindergarten Teachers/Maestras de kindergarten

**Developing Small Motor Skills and an Efficient Pencil Grip Are Important Parts of Learning How To Write- and Enjoying the Process!/
*Desarrollar habilidades motoras pequeñas y un agarre eficiente con el lápiz son partes importantes de aprender a escribir y disfrutar el proceso!***

Dear Families/ *Queridas familias,*

Good handwriting matters, beginning with a good pencil grasp! If handwriting motions are not efficient, it interferes with the whole writing process./

La buena letra es importante, comenzando con un buen agarre con lápiz! Si los movimientos de escritura a mano no son eficientes, interfiere con todo el proceso de escritura.

As your child develops a better pencil grasp, the writing process becomes easier. It is normal for children to enter kindergarten with a wide range of fine motor development. Some children start the year with an efficient pencil grasp, and others are developing one. This is because children's finger muscles develop with time and experience./
A medida que su hijo desarrolla una mejor comprensión del lápiz, el proceso de escritura se vuelve más fácil. Es normal que los niños ingresen al jardín de infantes con una amplia gama de desarrollo motor fino. Algunos niños comienzan el año con un lápiz eficiente, y otros están desarrollando uno. Esto se debe a que los músculos de los dedos de los niños se desarrollan con el tiempo y la experiencia.

We are asking you to support your child in learning an efficient pencil grasp/
Le pedimos que apoye a su hijo en el aprendizaje de una comprensión eficiente del lápiz:

- Teach your child how to hold crayons, draw, and color within lines./
Enséñele a su hijo a sostener crayones, dibujar y colorear dentro de las líneas.
- Then, provide many opportunities to fingerspell, use scissors, tweezers, pencils, pens, and build with small toys./
Luego, brinde muchas oportunidades para deletrear con los dedos, use tijeras, pinzas, lápices, bolígrafos y construya con juguetes pequeños.
- We want learning this important skill to be a positive experience!/
Queremos aprender esta importante habilidad para que sea una experiencia positiva!

Parents as Partners allows us to give your child the lifelong habit of efficient handwriting!/
Parents as Partners nos permite darle a su hijo el hábito de escribir a mano de manera eficiente.

With Appreciation, your child's kindergarten teacher/
Con Apreciación, la maestra de kindergarten de su hijo

A Note About Pencil Grip

The tips shown here will help your child hold the pencil with the right combination of mobility and control.

Right-Handed

Step 1. Make the A.Ok sign

Step 2. Drop the fingers.
Open the A-OK.

Step 3. Pinch the pencil.

Left-Handed

Flip the Pencil Trick

Here is another method. Children like to do it, and it puts the pencil in the correct position. (illustrated for right-handed students)

Place the pencil on table pointing away from you. Pinch the pencil where the paint meet the wood.

Hold the eraser and twirl the pencil around

Correct Grip.

The standard way for children to hold their pencil is illustrated below.

Thumb, index finger, middle finger

Thumb index finger, middle finger, ring finger

A note about pencil size:

Start by using golf size pencils in kindergarten and first grade. As children gain handwriting experience, their control will improve. At that time, transition them to a standard pencil.

Una nota sobre el agarre de lápiz

Los consejos que se muestran aquí ayudarán a su hijo a sostener el lápiz con la combinación correcta de movilidad y control.

Diestro

Paso 1. Haz el signo de A.Ok

Paso 2. Suelta los dedos.
Abre el A-OK.

Paso 3. Pellizca el lápiz.

Zurdo

Voltear el truco del lápiz

Aquí hay otro método. A los niños les gusta hacerlo, y pone el lápiz en la posición correcta. (ilustrado para estudiantes diestros)

Coloque el lápiz sobre la mesa apuntando lejos de usted. Pellizca el lápiz donde la pintura se encuentra con la madera.

Sostén el borrador y gira el lápiz

Agarre correcto.

La forma estándar para que los niños sostengan su lápiz se ilustra a continuación.

Pulgar, dedo índice, dedo medio

Dedo índice del pulgar, dedo medio, dedo anular

Una nota sobre el tamaño del lápiz: Comience usando lápices de tamaño de golf en jardín de infantes y primer grado. A medida que los niños adquieran experiencia en escritura a mano, su control mejorará. En ese momento, transfíeralos a un lápiz estándar.